



STATISTIČNE INFORMACIJE RAPID REPORTS

1944 2004

27. MAJ 2004
27 MAY 2004

št./No 145

21 GOSTINSTVO IN TURIZEM HOTELS AND RESTAURANTS, TOURISM

št./No 10

NAVTIČNI TURIZEM, SLOVENIJA, 2003

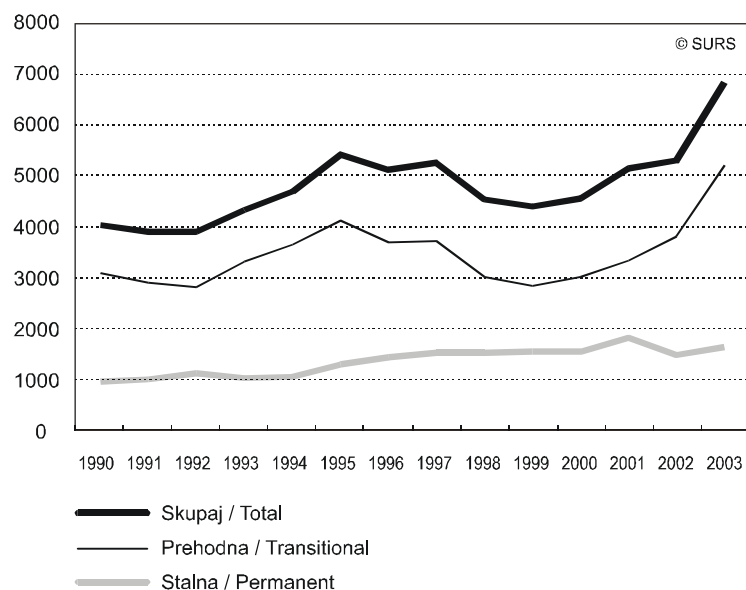
NAUTICAL TOURISM, SLOVENIA, 2003

► Leta 2003 so bile na morski obali Slovenije tri marine s skupno zmogljivostjo 1 365 privezov v morju (brez komunalnih privezov) in s skupno površino njihovega akvatorija 183 000 m². V njih je bilo zabeleženih 6 853 plovil, med temi 1 638 takih, za katera so bile sklenjene pogodbe za daljše varovanje in ki so bila evidentirana kot stalna plovila, 5 215 plovil pa se je v njih zasidrilo prehodno. 1 453 plovil v slovenskih marinah je bilo nameščenih na kopnem, 5 400 plovil pa je uporabilo urejene obale marin za privez v morju. Med plovili, ki so uporabljala privez v morju, je bilo 27 % plovil z italijansko, 23 % s slovensko, 21 % z nemško in 13 % z avstrijsko zastavo. Plovil, ki so plula pod zastavami drugih držav, je bilo znatno manj; evidentirali smo 2 % plovil s francosko in hrvaško zastavo ter približno po 1 % plovil, ki so plula pod zastavami Velike Britanije, Nizozemske in Švice ter skandinavskih držav skupaj.

► In 2003 three marinas operated on the Slovene coast with joint capacity of 1,365 berths in the water (without municipal berths). Their total area under water was 183,000 square metres. There were 6,853 vessels registered; of these 1,638 vessels for which contracts for longer keeping were made (registered as permanent vessels) and 5,215 transitionally moored vessels. 1,453 vessels in Slovene marinas were put on land and 5,400 were moored in the sea. Of the vessels moored in the sea, 27% were sailing under the flag of Italy, followed by 23% from Slovenia, 21% from Germany and 13% from Austria. There were a lot fewer vessels sailing under other flags; 2% of vessels were sailing under the flag of France and Croatia and about 1% under the flags of the UK, The Netherlands, Switzerland and the Scandinavian countries together.

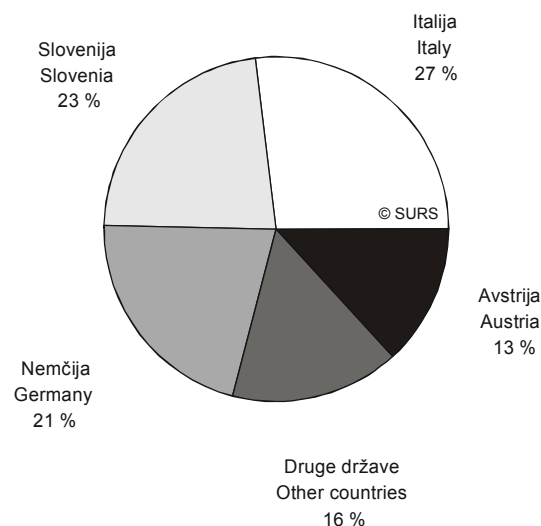
Slika 1: Plovila v marinah, Slovenija, 1990-2003

Chart 1: Vessels in marinas, Slovenia, 1990-2003



Slika 2: Plovila v marinah po zastavi plovila, Slovenija, 2003

Chart 2: Vessels in marinas by flag of vessel, Slovenia, 2003



1. Zmogljivost in promet v marinah, Slovenija, 2003

Capacity of and traffic in marinas, Slovenia, 2003

1.1 Zmogljivost marin, Slovenija, 2003

Capacity of marinas, Slovenia, 2003

Število marin	3	Number of marinas
Površina akvatorija (m ²)	183000	Area under water (m ²)
Število privezov - skupaj (brez komunalnih privezov)	1365	Number of berths - total (without municipal berths)
od tega za plovila		of that for vessels
do 6,00 m	58	up to 6.00 m
6,01-8,00 m	201	6.01-8.00 m
8,01-10,00 m	423	8.01-10.00 m
10,01-12,00 m	382	10.01-12.00 m
12,01-14,00 m	100	12.01-14.00 m
14,01-16,00 m	107	14.01-16.00 m
16,01-18,00 m	54	16.01-18.00 m
18,01-20,00 m	23	18.01-20.00 m
20,01-22,00 m	11	20.01-22.00 m
22,01-24,00 m	-	22.01-24.00 m
24,01 m in več	6	24.01 m and more
Dolžina urejene obale (m)	5040	Length of coastline (m)
Površina prostora na kopnem za shranjevanje plovil (m ²)	36300	Area of land storage for vessels (m ²)
od tega pokriti prostori (m ²)	3200	of that covered (m ²)

1.2 Število plovil v marinah, Slovenija, 2003

Number of vessels in marinas, Slovenia, 2003

	Število plovil Number of vessels							
	skupaj total	stalnih permanent			prehodnih transitional			
		motorne jahte motor- boats	jadrnice sailboats	drugo other	motorne jahte motor- boats	jadrnice sailboats	drugo other	
Skupaj	6853	681	767	190	1341	3158	716	Total
1. Število plovil s privezom v morju	5400	488	705	140	1105	2510	452	Number of vessels moored in the sea
Po zastavi plovila								By flag of vessel
Avstrija	726	104	129	9	135	299	50	Austria
Finska	1	-	-	-	1	-	-	Finland
Francija	132	-	8	-	26	93	5	France
Hrvaška	123	-	2	-	5	104	12	Croatia
Italija	1426	34	32	6	424	807	123	Italy
Nemčija	1157	133	158	10	285	481	90	Germany
Nizozemska	68	-	2	1	15	48	2	Netherlands
Norveška	7	-	-	-	1	6	-	Norway
Slovenija	1236	171	333	102	105	376	149	Slovenia
Švedska	27	1	1	-	-	24	1	Sweden
Švica	59	2	7	-	4	46	-	Switzerland
Velika Britanija	61	8	8	3	2	33	7	Great Britain
Druge države	377	35	25	9	102	193	13	Other countries
Po dolžini plovila								By length of vessel
do 6,00 m	277	14	22	42	44	23	132	up to 6.00 m
6,01-8,00 m	742	97	104	59	202	151	129	6.01-8.00 m
8,01-10,00 m	1240	152	185	18	236	568	81	8.01-10.00 m
10,01-12,00 m	1590	101	237	7	266	916	63	10.01-12.00 m
12,01-14,00 m	992	54	117	7	164	631	19	12.01-14.00 m
14,01-16,00 m	354	38	25	3	76	196	16	14.01-16.00 m
16,01-18,00 m	95	12	8	-	50	16	9	16.01-18.00 m
18,01-20,00 m	54	6	2	1	38	6	1	18.01-20.00 m
20,01-22,00 m	32	9	1	2	16	3	1	20.01-22.00 m
22,01-24,00 m	9	1	-	-	7	-	1	22.01-24.00 m
24,01 m in več	15	4	4	1	6	-	-	24.01 m and more
2. Število plovil s privezom na kopnem	1453	193	62	50	236	648	264	Number of vessels moored on land

1.3 Plovila v marinah po mesecih, Slovenija, 2003

Vessels in marinas by months, Slovenia, 2003

	Število stalnih plovil (stanje konec meseca) Number of permanent vessels (state at the end of the month)	Prehodna plovila Transitional vessels		
		število number	število dni postanka v marini number of days in marina	
Skupaj	-	5215	31010	Total
januar	1385	89	2973	January
februar	1372	160	1949	February
marec	1371	363	2575	March
april	1461	645	4599	April
maj	1392	794	4206	May
junij	1389	811	3524	June
julij	1386	810	3440	July
avgust	1388	854	2749	August
september	1375	335	1684	September
oktober	1422	225	1829	October
november	1421	66	700	November
december	1380	63	782	December

METODOLOŠKA POJASNILA

Namen statističnega raziskovanja

je spremljanje navičnega turizma in prometa v marinah.

Enota opazovanja

so marine vzdolž slovenske obale.

Viri

Vir podatkov za to publikacijo je Letno poročilo o zmogljivosti in prometu v marinah.

Zajetje

je popolno.

Način zbiranja podatkov

Podatke o zmogljivosti in prometu v marinah zberemo z letnim poročilom na obrazcu TU-MARINE, ki ga izpolnijo marine.

Definicije in pojasnila

Plovila za šport in razvedrilo so jahte, jadrnice, gliserji in druga plovila.

Jahta je plovilo, namenjeno za razvedrilo, šport ali rekreacijo, ki ima kabino z najmanj dvema ležiščema, WC in urejen prostor za kuhanje.

Jadrnica je plovilo na jadra. Njegovo osnovno pogonsko sredstvo je veter; motor, če ga imajo, je namenjen samo za pomožni pogon.

Gliser je plovilo, ki plove z veliko hitrostjo, tako da drsi. Če ima gliser kabino z vsaj dvema ležiščema, WC in urejen prostor za kuhanje, se šteje za jahto.

Druga plovila so čolni (leseni, plastični itd.), daljši od 3 m, in čolni, krajši od 3 m, če imajo motor (razen gliserjev).

Marina je specializirano turistično pristanišče za navični promet, ki ima ustrezne objekte in naprave za privez plovil, za shranjevanje na kopnem, za spuščanje plovil v vodo, za pregled in popravilo, vzdrževanje, shranjevanje in prezimovanje in oskrbo plovil ter objekte za tehnično

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

The purpose of the statistical survey

is to monitor data on nautical tourism and traffic in marinas.

Observation units

are marinas along the Slovene coast.

Sources

The source of data for this publication is the Annual Report on Capacity and Traffic in Marinas.

Coverage

The survey is based on full coverage.

Method of data collection

Data on capacity and traffic in marinas are collected with the annual report prepared by marinas on the form TU-MARINE.

Definitions

Vessels intended for recreation and sports are yachts, sailboats, motorboats and other vessels.

Yachts are vessels intended for recreation or sports that have a cabin with at least two berths, a toilet and space for cooking.

Sailboats are vessels with sails. Their main driving force is wind. If a sailboat has a motor, it is only used as an auxiliary drive.

Motorboats are vessels faring at high speeds by gliding on water. If a motorboat has a cabin with at least two berths, a toilet and space for cooking, it is considered to be a yacht.

Other vessels are boats (wooden, plastic, etc.) over 3 meters long, and boats under 3 meters long if they have a motor (except motorboats).

Marinas are specialised tourist ports intended for nautical tourism and having adequate facilities for mooring vessels, for storing them on land, for lowering them into water, for inspection, repair, maintenance, storage and spending the winter, for technical assistance and supply of boats.



pomoč. V marini so lahko tudi objekti za razvedrilo in šport ter gostinski objekti.

Zmogljivost marin je prikazana s površino akvatorija, s številom privezov, z dolžino urejene obale za priveze in s površino prostora na kopnem za shranjevanje plovil.

Akvatorij marine je površina morja marine s pripadajočimi pomoli (brez kopnega dela).

Privez je del prostora v morju ali na kopnem, kjer se plovilo lahko namesti, tako da se priveže na sprednjem in zadnjem delu, in kjer je mogoč priključek na vodo in električni tok.

Objavljanje rezultatov

Letno

- Statistične informacije. Gostinstvo in turizem. Navtični turizem.
- Rezultati raziskovanj. Letni pregled turizma.

Marinas can also have facilities for recreation and sports, as well as hotels and restaurants.

Capacity of marinas is measured by the area under water, by the number of berths, by the length of coastline and by the area of land storage for vessels.

Area under water in marinas is all area under water together with appurtenant piers (excluding area on the shore).

Berths are parts of area in the water and on land where vessels can be secured by fastening at the front and the back end, and which offer water and electricity connection.

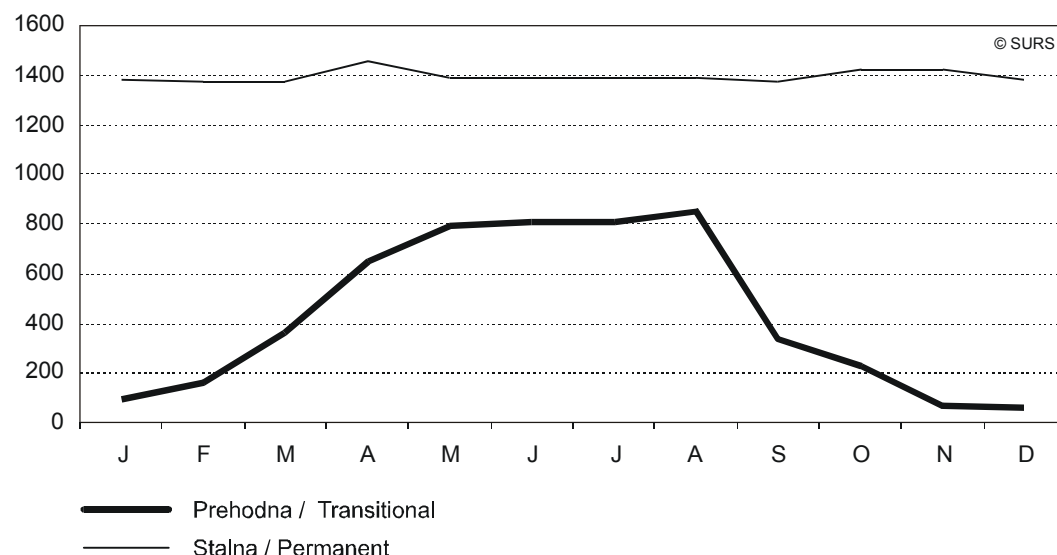
Publishing

Annual

- Rapid Reports. Hotels and Restaurants, Tourism. Nautical Tourism.
- Results of Surveys. Annual Review of Tourism.

Slika 3: Plovila v marinah po mesecih, Slovenija, 2003

Chart 3: Vessels in marinas by months, Slovenia, 2003



Sestavila / Prepared by: Irena Čerňič

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Tehnični urednik Anton Rojc - Naklada 220 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Gostinstvo in turizem 1408-9297 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - <http://www.stat.si>

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Technical editor Anton Rojc - Total print run 220 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Hotels and restaurants, tourism 1408-9297 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - <http://www.stat.si>